

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holiday.
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

20
Friday 20 July 1973 Vol. 35 No. 37 Page 1

Serials Division-Library
U. B. C.
Vanc. 8
Sep. 30/73

五期星 日十二月七 甲申年九一元公

報費價目表

郵寄每月二元七毛五
每季八元二毛五
半年十六元五毛
全年三十三元
零售每份一毛五



癸丑年六月廿一日

醫學總會十六人聯呈提出要求 加名醫籲政府 協助研究針灸

（奧太瓦廿日加社電）加拿大著名醫學家多人已聯合聯呈請中央政府，協助促進加中兩國醫學研究及教學等項之人才交流。呈文中特別請速採取行動，使針灸療法在合格醫生管制之下，成為加國醫療手術之一部分。

該項公文係由今年九月初前往中國大體作爲期三週訪問之後，加國醫學總會派出十六位名醫所簽署，分別向中央政府外交部、衛生部及醫務研究委員會等機構提出，今日予以公開發表。

外交部官員亦承認對該項公文正在慎重研議中，但聲明：外長沙皮對加中兩國醫學交流，早已倡議在先。

該項醫學總會之聯呈，兼醫務研究委員會主席獎助金事務之泰洛醫生，昨在記者訪問時證實，該委員會對加醫學會該項公文所提之各項建議，已作原則上之批准與接受。據稱：作爲基本研究用途，對學術交流之支持深感興趣。但派加醫士赴華或中國醫士來加，則此事責在外交部。

加醫學會該項公文長四十五頁，在建議一章，共長五頁，對於應用針灸療法之研究，用以施行外科手術時麻藥兼止痛，主張應予優先考慮。

建議主張加拿大醫學界除研究針灸外，同時應研究中。接骨軟骨及治療傷等項之研究。

（東京路透電）據此，日本航空公司今晨宣佈，接獲自荷蘭首都阿姆斯特丹發來電報，該公司有一架波音七四七式噴射客機，載有搭客及飛行人員共一百四十五人，爲三位或過三位，國籍身份及姓名未詳之人所劫。

該機備用起飛返東京，但日荷京起飛時即遭劫，相信巴勒斯坦游擊份子，其中一人曾電告指揮塔，謂飛機即將改道，但未言明將飛往何處。

（舍路美聯社電）此項保靈飛機製造廠之中華人，共和國訂製之第一架，波普一〇七型，噴射機，經已飛抵舍路美。該機係由舍路美飛往北京，交與中國民航局接收。

中國去年定購波普七〇七式噴射客機十架，共值一億二千五百萬元。

甫自訪華歸來之華盛頓參議員華倫麥格遜，昨宣佈，保證公司將派兩位高級官員於下月初再飛北京，接洽該兩架飛機之交付事宜。

（耶加達路透電）印尼外交部長馬克哈昨日宣佈，加拿大參加越南停火監察團之部隊二百九十九人，現定本月底即撤離南越，對頂替之國家，原有十四國爲候選對象，但目前已減至馬來西亞與法國之間，以待作最後之選擇。

印尼外長拒絕就此透露更詳細之內容，僅謂：最後之決定將由巴黎和約簽署之各國國家開會考慮。

（馬尼拉美聯社電）據菲律賓海岸巡邏隊司令部消息，於星期一在距離此島東南一百廿海里地處沉沒之一艘滿載搭客及貨物之輪船，已發現兩具屍體。但據報同時仍有廿六人失蹤。

據悉，船上有六百四十五人，已告安然無恙。海軍當局曾派蛙人潛水尋覓其他屍體。

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

（華盛頓美聯社電）美總統府發言人，今日晨清早即離開海軍醫院，返回白宮，立即繼續辦公。

（華盛頓美聯社電）參院專查「水門」之特委會繼續聽審，午間曾發生有件耐人尋味之怪劇，神祕莫測，緣因一人突自稱係美財部部長，打電話請主席埃萊，謂總統府內已願將白宮錄音帶全部交由該會審閱，埃萊喜不自勝，大讚總統通情達理，乃將好消息公佈。但其後與其首席律師戴斯研究，認有可疑，遂即打電話找財長舒次，豈知他說全不知情，更否認更打聽與埃萊，於是方知被人捉弄，現已通知聯邦調查局偵查，因冒名電話係屬非法，被捕落案，可判監禁三年，罰款一千元。

自行認罪之黎黎，昨由律師，林連前總統長米費，指其知情，並參加埃萊，前二重選區總統委員會，助理馬爾迪恩，繼起出證，直指米費，麥格遜及迪恩等三人均受株連，同時追述中央情報局被利用之經過。

（雲訊）三位華裔男子，犯私藏海洛毒品，以準備私運販賣，罪名成立，昨星期四被判決入獄。三名被告，四十三歲，教培斯，廿六歲，均無定地址，現被控於今年初以意磅海洛英在案，價值九萬六千元傳給便衣警員。

（香港路透電）此間接獲中國新華社專電稱：去年四月間在湖南省長沙市被發掘之一具疑爲漢朝完壁木之女性古屍，經由一羣中國醫學專家，進行剖屍檢驗，對中國古代醫學之功效，料將有極爲有用之發現。

查該女屍被掘出時，全身相當完好，料至少已有二千一百一十年之歷史，對當

（西貢美聯社電）巴黎和約簽署已近半年，越南目前形勢如何，前途發展如何，曾獲「普立茲」獎之「美聯社」記者彼得阿內特，最近曾再訪南越，提出下面之一篇分析報導。

戰事雖已停止，牽動六國軍隊之越戰，至今迄未停止。一月及六月兩次停火協定，祇將戰事緩慢，使美國有充分時間可以完全拔出泥足而已。

南越方面形勢如何，南越首領，美國參戰，本來志在取勝，但因人命及金錢代價太大，美國退而求其次，倡行南越化計劃，將西貢軍隊裝備得活像美軍，但一直在巴黎和約之前，美軍戰術依舊是要爭取勝利，可是越南化計劃，並沒有成功，南越四分之一的土地已爲越共佔有，越南化計劃，從未填補美軍撤離後之真空，西貢有世界最大空軍之機對陣。

（華盛頓美聯社電）美眾院軍事委員會，今日下午在華盛頓，將對南越軍事形勢，進行一項全面之調查。該委員會主席，將由該會前主席，參議員麥格遜，繼任之。

該委員會之調查，將包括對南越軍事形勢，進行一項全面之調查。該委員會主席，將由該會前主席，參議員麥格遜，繼任之。

（滿地可加社電）詩安亞，詩亞兩鐵路公司，及其他九個小鐵路公司等五萬六千會員之工會最後決定罷工，以支持其合約之要求。經於昨星期四宣佈，但尚未發表開始罷工日期。

罷工工會訂委員會主席狄基士密夫，在工會開會經討論此案後，發出此項新消息。

他又謂，該工會最後之措施，已決定採取罷工行動。罷工之方式，將是自然的選擇行動。

將在全國某一地區，作兩天至三天之定期罷工。

（奧太瓦加社電）加政府人力部長羅拔安拉昨在國會答覆保守黨北喜魯國會議員策利柯質問時稱：現已進行調查失業保險委員會，搜查犯失業保險條例者之銀行存款事件，因有失業保險條例者領取超過原定應領受額，實不合法。

部長表示對此事已進行調查，以便依法辦理。

（奧太瓦加社電）加政府消費企業事務部長哈加李在國會提議，擬訂新法令，所有根據企業公司例設立之新公司，其董事局董事，大多數應由加拿大居民担任之。

現時該法例，是於一九三四年時通過者，自該時起，已不合時宜，應加以修改。

邪道不能勝正

舉凡一切事物，均有其公正的道理，而在這公正道理的反面，却還有一種邪道。由於正道是光明磊落，公開，強硬中正，而且獲得大多數人的支持，此即得道者多助之理。邪道則是黑暗狡猾，秘密，軟弱歪曲，而且常爲大多數人所唾棄，此即失道者寡助之理。

正道與邪道是經常互相抵觸，矛盾，衝突，彼此背道而馳。但是在兩者之間，互相權衡比較輕重的時期，正道終能獲得光榮的勝利，而邪道率至陷入恥辱的收場。此亦自古以來，婦孺皆知邪道不能勝正的道理。

茲就此間全加中華總會館的情形而論，因近來華僑社會的輿論，熱烈展開

日航客機在歐遭劫

（東京路透電）據此，日本航空公司今晨宣佈，接獲自荷蘭首都阿姆斯特丹發來電報，該公司有一架波音七四七式噴射客機，載有搭客及飛行人員共一百四十五人，爲三位或過三位，國籍身份及姓名未詳之人所劫。

該機備用起飛返東京，但日荷京起飛時即遭劫，相信巴勒斯坦游擊份子，其中一人曾電告指揮塔，謂飛機即將改道，但未言明將飛往何處。

中國訂造民航機

（舍路美聯社電）此項保靈飛機製造廠之中華人，共和國訂製之第一架，波普一〇七型，噴射機，經已飛抵舍路美。該機係由舍路美飛往北京，交與中國民航局接收。

中國去年定購波普七〇七式噴射客機十架，共值一億二千五百萬元。

甫自訪華歸來之華盛頓參議員華倫麥格遜，昨宣佈，保證公司將派兩位高級官員於下月初再飛北京，接洽該兩架飛機之交付事宜。

美記者就簽約停火後局勢分析當前南越問題

（西貢美聯社電）巴黎和約簽署已近半年，越南目前形勢如何，前途發展如何，曾獲「普立茲」獎之「美聯社」記者彼得阿內特，最近曾再訪南越，提出下面之一篇分析報導。

戰事雖已停止，牽動六國軍隊之越戰，至今迄未停止。一月及六月兩次停火協定，祇將戰事緩慢，使美國有充分時間可以完全拔出泥足而已。

南越方面形勢如何，南越首領，美國參戰，本來志在取勝，但因人命及金錢代價太大，美國退而求其次，倡行南越化計劃，將西貢軍隊裝備得活像美軍，但一直在巴黎和約之前，美軍戰術依舊是要爭取勝利，可是越南化計劃，並沒有成功，南越四分之一的土地已爲越共佔有，越南化計劃，從未填補美軍撤離後之真空，西貢有世界最大空軍之機對陣。

美機師抗命拒炸東

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

菲律賓客貨輪沉沒

（馬尼拉美聯社電）據菲律賓海岸巡邏隊司令部消息，於星期一在距離此島東南一百廿海里地處沉沒之一艘滿載搭客及貨物之輪船，已發現兩具屍體。但據報同時仍有廿六人失蹤。

據悉，船上有六百四十五人，已告安然無恙。海軍當局曾派蛙人潛水尋覓其他屍體。

中國訂造民航機

（舍路美聯社電）此項保靈飛機製造廠之中華人，共和國訂製之第一架，波普一〇七型，噴射機，經已飛抵舍路美。該機係由舍路美飛往北京，交與中國民航局接收。

中國去年定購波普七〇七式噴射客機十架，共值一億二千五百萬元。

甫自訪華歸來之華盛頓參議員華倫麥格遜，昨宣佈，保證公司將派兩位高級官員於下月初再飛北京，接洽該兩架飛機之交付事宜。

醫學會總會十六人聯呈提出要求

（奧太瓦廿日加社電）加拿大著名醫學家多人已聯合聯呈請中央政府，協助促進加中兩國醫學研究及教學等項之人才交流。呈文中特別請速採取行動，使針灸療法在合格醫生管制之下，成為加國醫療手術之一部分。

該項公文係由今年九月初前往中國大體作爲期三週訪問之後，加國醫學總會派出十六位名醫所簽署，分別向中央政府外交部、衛生部及醫務研究委員會等機構提出，今日予以公開發表。

美機師抗命拒炸東

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

菲律賓客貨輪沉沒

（馬尼拉美聯社電）據菲律賓海岸巡邏隊司令部消息，於星期一在距離此島東南一百廿海里地處沉沒之一艘滿載搭客及貨物之輪船，已發現兩具屍體。但據報同時仍有廿六人失蹤。

據悉，船上有六百四十五人，已告安然無恙。海軍當局曾派蛙人潛水尋覓其他屍體。

中國訂造民航機

（舍路美聯社電）此項保靈飛機製造廠之中華人，共和國訂製之第一架，波普一〇七型，噴射機，經已飛抵舍路美。該機係由舍路美飛往北京，交與中國民航局接收。

中國去年定購波普七〇七式噴射客機十架，共值一億二千五百萬元。

甫自訪華歸來之華盛頓參議員華倫麥格遜，昨宣佈，保證公司將派兩位高級官員於下月初再飛北京，接洽該兩架飛機之交付事宜。

醫學會總會十六人聯呈提出要求

（奧太瓦廿日加社電）加拿大著名醫學家多人已聯合聯呈請中央政府，協助促進加中兩國醫學研究及教學等項之人才交流。呈文中特別請速採取行動，使針灸療法在合格醫生管制之下，成為加國醫療手術之一部分。

該項公文係由今年九月初前往中國大體作爲期三週訪問之後，加國醫學總會派出十六位名醫所簽署，分別向中央政府外交部、衛生部及醫務研究委員會等機構提出，今日予以公開發表。

美機師抗命拒炸東

（華盛頓美聯社電）據美空軍部發言人宣佈：現年廿六歲之空軍飛行員唐納德遜，曾被指控於六月廿一日，拒絕長官命令，不參加駕駛一美空軍五二式重轟炸機，在東萊州飛行，現正接受初步審判，以便決定是否提出軍事法庭正式審判。

菲律賓客貨輪沉沒

（馬尼拉美聯社電）據菲律賓海岸巡邏隊司令部消息，於星期一在距離此島東南一百廿海里地處沉沒之一艘滿載搭客及貨物之輪船，已發現兩具屍體。但據報同時仍有廿六人失蹤。

據悉，船上有六百四十五人，已告安然無恙。海軍當局曾派蛙人潛水尋覓其他屍體。

中國訂造民航機

（舍路美聯社電）此項保靈飛機製造廠之中華人，共和國訂製之第一架，波普一〇七型，噴射機，經已飛抵舍路美。該機係由舍路美飛往北京，交與中國民航局接收。

中國去年定購波普七〇七式噴射客機十架，共值一億二千五百萬元。

甫自訪華歸來之華盛頓參議員華倫麥格遜，昨宣佈，保證公司將派兩位高級官員於下月初再飛北京，接洽該兩架飛機之交付事宜。

醫學會總會十六人聯呈提出要求

（奧太瓦廿日加社電）加拿大著名醫學家多人已聯合聯呈請中央政府，協助促進加中兩國醫學研究及教學等項之人才交流。呈文中特別請速採取行動，使針灸療法在合格醫生管制之下，成為加國醫療手術之一部分。

該項公文係由今年九月初前往中國大體作爲期三週訪問之後，加國醫學總會派出十六位名醫所簽署，分別向中央政府外交部、衛生部及醫務研究委員會等機構提出，今日予以公開發表。

讀者之聲

華僑社會敗類的秘密活動

(上) 李達明

自從加拿大政府宣佈承認中華人民共和國，及正式與北京政府建立外交關係之後，原有由台北駐奧大使館及雲南華僑總領事館，均要相繼下旗關門及離境，這是在外交上無可爭辯的事實。但是僑社中有很多少數的腐化份子，向來是憑藉些少官威，橫行無忌，愚弄僑胞，作惡多端。一旦靠山已崩，自然是覺得有些難堪，一方面恐怕喪失其原有在僑社的地位，另一方面更慮當地僑眾對其清算舊賬，於是乎拚命要設法鞏固在僑社的權力，於是乎拚命要設法鞏固在僑社的權力，於是乎拚命要設法鞏固在僑社的權力...

站在此北當局的立場，明知官方已告絕交，根本不能公開作什麼活動，現在想起在加拿大原有的幾個殘餘份子，仍然有可利用的餘地。倘若要向兩三個掛號中央評議員或僑務委員等打氣，把當地的幾個噱頭連起來，可以攪成一兩個秘密小組活動的單位，讓他們繼續在僑社中，隨時可以吹下「反攻復國」和「返回大陸」的舊笛子，免致太過沉悶，亦未嘗不可。

生活講座

嬰兒啼泣能健肺

(三四五)

五六歲到七八歲的時候，小孩子活力量豐富，可能吵鬧得劇烈，這是無法可以阻止的，大概活動能力越大的，越吵得越厲害，凡是不會吵鬧的孩子，可能長大了也是無所作為的。



文華花店

Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4, B. C.
Tel: 687-9605

文華花舖 遷舖啟事
本花店於 遷至 華埠 壹打東街 壹五四號 照常營業 敬請貴客光臨 導歡迎賜顧

新印務公司

YAT SUN (CANADA) LTD.
896 Commercial Dr.,
Vancouver 6, B. C.
Phone: 254-5324

承印各式 中西文件
價廉物美 廣告圖片
起貨快 歡迎各埠
僑胞來信定貨 依期無誤

達民電器公司

政府註冊甲級技師
承接一切 工廠電器工程
特價按裝 柏文、商業、工廠電器工程
柏文、汽車旅館、旅館火警
電鐘、餐館廚房電器用具。
免費估價，歡迎僑胞光臨。
入籍口試預習錄音帶，每盒三元正。
歡迎來函採購。

LOVE & WHITE TRAVEL

1975 E. 41st Avenue, Vancouver, B. C.
(四十一街與域多利街交界)
電話: (604) 324-6361

特廉來回機票
納偉旅行社

雅慈油漆裝飾

雲南十多年專業老手
房屋店舖。內外油漆。服務盡善。
電話：八七六、貳六八

振華器批發有限公司

GIN WAH IMPORTER CO. LTD.
121 Keefer Street, Vancouver 4, B. C.
Tel. 681-1728

本號專辦亞洲名廠瓷
器、花瓶、餐館用瓷具
古玩、亮瓷、油畫、
宮燈、唱片、唱帶等名
貴商品，批發零售，登
律歡迎。并專接辦接款
業務。
經理 李漢生(北進)
司徒偉林

餐館連實業出賣

餐館位於亞省佛尼連埠 (Vernilion) 商業中心，前面有座位六十個，後面有廚房，生意興旺，今因人力缺乏，迫不得已割愛，生意連實業取價五萬元，如有僑胞欲買者請來面議。
Hub Cafe, P. O. Box 1116
Vernilion, Alta.
電話八五三、三二八八

加拿大首揆 人壽保險公司

華人代理伍偉權
對燕梳研究有十餘年之經驗，慎別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保障，入息保險，先稅退休儲蓄金，生意股票等各種保險，如蒙賜詢，請電話接洽。

承接修理黑白彩色電視，兼修理收音機，所有應換機件，有壹年保證，價錢適宜，下午五時半後電話：4345630

中西餐館出賣

位於加西中，人口千五百，均有醫院，自來水，柏油路，泳池等齊備，樓上有七廳房，生意安穩，合家庭式經營，迫要出賣。洽商處：
New World Cafe, P. O. Box 246, Leader, Sask.

中國洪門民治黨 駐加總支部通告

為通告事：案查本黨全加第廿屆代表大會，經第廿一屆洪門大會決議，輪值在滿地可分部舉行，茲據滿地可分部已經遵章成立第廿屆洪門代表會議籌備處，並定期於本年八月十九日舉行開幕各在案。今依照上屆洪門大會章程辦理，特此通告全加各級黨社知照，遵奉下列數項切實辦理之：

邵氏大戲院 SHAW THEATRE

今天盛大獻映
邵氏公司一部轟動影壇文藝鉅片
一齣感人肺腑的電影
唱出一曲忘不了，忘不了。
忘不了你的淚，忘不了。
忘不了你的笑，忘不了。

億兆信託銀業 YORKSH RE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

定期存款 五年 八厘半
活期存款 七厘
利息奇昇再昇

中國洪門民治黨全加第二十二屆代表大會 滿地可埠分部籌備處 職員表

處長 黃金灼 黃惠文
文書 謝福庭 李少華
財政 黃春賢 羅日新
收支 黃惠文 伍炳煥
交際 黃子雄
科員 黃祐庭 謝文斌 黃光榮
譚兆欽 黃顯更
招待主任 胡超明
科員 黃頌儒 余少華
科員 李龍灼 陳景堯
庶務員 李超榮 鄧振華 譚萬池

黃堃俠公證旅行社

QUON H. WONG AGENCIES NOTARY PUBLIC
130 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B. C.
辦公：684-0938

代理機票即買即發與航空公司同價
本社職員熟識各種語言特別方便
專售香港及倫敦特價機票期甚多
包機消息遊覽票家庭票歡迎查詢
代辦護照簽證法律文件遺囑誓詞
旅行保險三元保九萬五元保十五萬火燭及其他保險歡迎詢問
辦公：平日照常星期六下午照開

大蛇龍地大 映加場同

影電人成 蛇龍地大 映加場同
演主 麗麗李 漢金
角死 打鬥巨片
下期放映 邵氏出品 愛情香艷 打鬥巨片
丁佩主演

億兆信託銀業 YORKSH RE TRUST

130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B. C.
PHONE 685-3935

定期存款 五年 八厘半
活期存款 七厘
利息奇昇再昇
萬無壹失
服務時間：由星期一至星期四 每日上午九時十五分至下午五時 星期五上午九時十五分至下午五時
副經理：何國賢

鮮磨沙河粉 敢誇全加獨特

斤兩味道 招牌保證
鳳城美點，捨我其誰。
B.C. Royal Cafe
119 East Pender St.,
Vancouver 4, B.C.
Phone: 681-3935

湯天豪 HOWE TONG

大士多連實業，位於市區大角，舖面寬六十多尺，另有私家停車場，每年生意額廿多萬元，定價十五萬，現款五萬便可買得，餘額充給業主。
八組亞柏文於西區，年收益一萬二千餘元，因家庭不和而出賣，定價九萬元，廉價買屋。
新磚商業樓，四間舖位，樓上寫字樓，位於市定旺區，年收入估計約貳萬餘元。
唐人街新屋，三睡房一廳，屬存屋地區，去唐人街飲茶好方便。
Kingsway 階梯商業樓，四間舖位，樓上 Offices 近 Simpson - Sargis 百貨公司，好租客，有批約，非常有利。
四十一號柏文，一年新，有地下停車場，升價後位於 Brent 高尚住宅區，近喜市定街商場，交通學校，常年租滿，年收益七萬多現款先購先得
尚有大批新屋不能盡錄，欲知詳情，請電話詢問

CANADA TRUST

收租管理 實業貸款 各種生意 投資地皮 工商樓宇 買賣房屋 湯天豪

416 MAIN ST., Vancouver, B. C.
TEL. 682-6701, 261-9351 住宅 325-0527



美蘇防止核子戰爭協定面面觀

蘇共總書記勃列日涅夫此次訪問美國，與尼克森總統會談，業已結束，在短短數日中，先後簽定的文件，包括協定、協議原則或宣言，共達九項之多。有些是關於農業合作、的，有些是關於海洋研究、有些是關於科學的。有、是關於某種問題的程序的。其中大多數，可以說是兩國首腦去年五月在莫斯科所達成協議的擴大或補充，雖然并非不重要，但最引起世界矚目的，為一項新簽定的防止核子戰爭的協定。因為此一協定，關係的不單是美蘇兩個簽字國，還有其他許多國家。就中特別是另、其他大國中。

在此項新協定中，美蘇兩國曾強調提出下列四點：一、雙方共同協議採取行動，阻止一切足以危害兩國關係情勢、發生、避免軍事衝突、並且防止它們之間或兩造當中之任何一方和別的國家發生核子戰爭。二、雙方互相協議，不以使用武力威脅對方，和對方的盟邦，以及其他國家，免致危及國際和平與安全。三、倘若發生核子戰爭中危機。

他們將立即進行緊密磋商，并竭盡一切努力，藉以避免此項危機。四、此項協定，絕不影響美蘇兩國本身及其盟國所固有的自衛權力。

上述種種規定，實已清楚表明，美蘇兩國之間，在其相互關係及整個國際關係上，已經完全擯棄核子威脅及核子戰爭的想法。換句話說，此項防止核子戰爭的新協定，無異這兩個超級大國之間的一項不使用核子武器、互不侵犯、且不得犯別國的條約。其意義如何重要，牽涉範圍如何廣大，不難想像。

在簽署此一協定前，美蘇兩國之間，曾對防止核子戰爭一事，作過多種表示。安排。其中最值得一提的是：一九七一年一月二日有柏林的協定，同年三十日的華盛頓協定，以及一九七二年五月下旬在莫斯科發表的美蘇相互關係的原則，都曾提到互不使用武力和防止核子戰爭危機的某、安排。



傳另一名外籍警司 被令停職進行調查

在律政司簽署許可下警方司理人任何公務員的寫字樓，註冊所或其他房舍進行搜查。該法案第十一條且載稱：如該寫字樓、註冊所或其房舍內，藏有足以指其觸犯本法條的話，可簽署搜查令，賦權任何警方人員進行搜查該等地方，包括使用武力在內，更可檢去裏面任何文件。

根據以往例子，律政司是在發出函件，要求受檢者提供有關的公務員，解釋其財富來源，而沒有結果之後，才進行此項搜查。

大漢操刀連斬四人 警察開槍亦難制服

（香港訊）今晨七時許，灣仔謝斐道三九九號四樓，傳來槍聲三響。附近坊眾聽到槍聲後，初時還以為警方與匪徒槍戰，事後才知是發生槍擊事件。起因是警員在制止一名用利刀斬傷人之大漢。

警方人員在鳴放一槍警告後，仍未制止該名大漢之狂性。於是警員內中出聲，棍意圖制止該大漢之行動，名該大漢與警員糾纏之際，大漢之頭部被警棍打傷。警方將該名大漢制服後，再致電巡警署，將經過報告一切，未幾，大批警員據報到場展開調查，將傷者送院救治。

揮刀斬傷四名屠戶，事後與警員糾纏。

警務人員涉嫌貪污 棄保潛逃屢見不鮮

任何人士似乎均可不需經過人民入境手續或被發現，而携備大量現金登上飛機。

此類事件屢見不鮮。在一九七一年聖誕節，兩名萬國寶通銀行職員携了一千萬元離港，其後發現他們在南美，稍後時間，則出現於加拿大。

同樣事件發生於一名匯豐銀行職員身上。他將銀行一百萬元現金，與太太逃往美國後，並在當地開設一間小型超級市場，一年後半被引渡返港，其後又發生了金銀證券交易所職員葉榮昌事件。

兩夫婦元朗遇害 戲院職工遭劫殺

（港訊）在「反暴力罪行運動」聲中，九龍及新界九期，在不到一小時內，先後發生發生一宗命案，有三人死亡，元朗大嶺嶺一對夫婦，被人用刀斬死，命案疑與賭博尋仇有關。

在彩虹道的國寶戲院，則被四名匪徒潛入行劫，一名職工被賊刺死，另外兩人受傷。

元朗大嶺嶺有一對夫婦被人用利刀斬重傷倒地，丈夫凌貴興（三十歲）當即斃命，妻子江玉珍（三十歲）亦於入院後不久身亡。兩家兩夫婦與三個兒子（年齡為十歲、七歲、兩歲）住在元朗大嶺嶺第四段五十六號。間木屋內，他們原住在九龍觀塘，一年前才搬至現址。據悉，凌貴興嗜賭，不久前曾因賭博將兩歲大的兒子曾掉，他經常在元朗某大嶺賭錢，有時輸錢後又與賭檔內的人爭執，大家十分和睦。

廣州樓

KWANGCHOW RESTAURANT
251 E. PENDER STREET
CHINATOWN, VANCOUVER
TEL. 687-8501 687-8502

正宗粵菜 精美點心
宵夜酒席 晚飯宵夜
喜慶壽筵 晚飯宵夜
豐儉隨意

新營業時間
星期一至星期五
由上午十時至晚上十時
星期六至星期日
由上午十時至晚上十時
逢星期五休息

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜
豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午十時至下午五時，又由下午五時至十時。
電話：五五五號

豪士汽車出租公司

片打街卡羅街轉角
(唐人街中心)
請撥電話 682-8694
專員接送 完全免費

大小汽車 忠誠服務
應有盡有 取價公道

HOST Rent-A-Car

華登實業公司

WEST-EAST REALTY LTD.
551 W. BROADWAY
公司電話 873-1881

經理 125-898
副經理 427-8621
陳翠蓮 876-7771

項仔成業舖位與業 處卑約八百里在公路旁，有地舖及冷氣設備，另有五睡房住宅壹所，每年生意十七萬五千元，收價八萬九千元。先付式價，餘款銀期，開價即遷。

DELTA區新屋十幢——三睡房大睡房內有花酒設備新地區收價自三萬四千九百至三萬八千五百元。

西區一睡房住宅——二十街西三五號，收價三萬九千九百元。

西區四睡房——四十一街西三三四九號，三萬七千五百元，以上兩住宅請先向外邊，再電約看內部為要。

乾洗業生意八間——三間實業，獲利廿一分，25%收價一百一十元。

柏文樓——十層十二萬九千，十七層廿一萬五，三百零六組三百萬元，二百四十組三百八十萬元（詳情問張麗元）

華隆有限公司

WAH LOONG LTD.
278 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
Tel. 684-4428

加拿大總代理
香港晶品蠔油廠

生鯉牌 五磅庄 靚蠔油

品質優良 價格相宜
請為比較 請即選購

環球旅運有限公司

WANKOW TOUR & TRAVEL LTD.
258 E. Pender Street, Vancouver 4, B.C.
Phone 684-3520 684-1714

特價機票
往返香港及東南亞
並代理世界輪船巴士及火車票
有專門人才編排旅程及精通各種語言

利僑公司

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
256-262 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone 683-7451

還是舊價
壹級日本味之素
每百磅 五十九元九五
欲購從速

中和行公司

CHUNG WO HONG CO.
PHONE 685-9612
237 POWELL ST. VANCOUVER 4, B.C.

獨家總代理
飛枝羣島著名特產
鮮淨海參片，海參粒
浮炮大海參片
海參片有多種

香港出產 色黃帶潤 皮貨也
飛枝出產 色黑兼乾 上貨也
用者請認明商標購買

利民有限公司

Leman Enterprises Ltd.
265 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.
Phone 684-8824

最新運到
床單，床巾，浴巾，枕套，
男女睡衣，男女文化衫，
三角褲，嬰兒內衣，皮鞋，
雨遮，熱水瓶，冰壺，鬧鐘
貝影畫，唱片，小工藝品
批發零沽 壹律歡迎

翠華園

Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

食家推薦遠勝自我宣傳
喜筵壽禮 隨意小酌
晚飯宵夜 豐儉由人
這裡有：家鄉風味、粵式、雅俗共賞的喜慶
也正是：親友團聚的樂事
如：談心的雅事

正宗粵菜 用料有別
式式新穎 與眾不同

庚利公司

GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale Distributor
177 Beatty St. Vancouver 3, B.C.
Phone 687-2651 687-2652

全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭蘑菇
象山牌罐頭青刀豆

專營國產商品
大量進口批發

水隆公司

WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.
681-1734

壹磅庄双燕沙河粉特價 每盒三毛
五百庄包仔豉油特價 每盒三元五
壹磅團圓麵每筒特價四毛

精製大幫
腊味臘腸臘腸「牛肉干」發行

但這幾個人的語聲都清楚傳至，是見敵人有意炫示功力，而功力確亦不凡，俞岱岩聽到這等侮辱師尊的言語，心下大怒，眼中如要噴出火來，張三手道：「岱岩，我叮囑過你的言語，怎麼轉眼便便忘了？不能忍辱，豈能

後山小院和前殿相距許之遙，但這幾個人的語聲都清楚傳至，是見敵人有意炫示功力，而功力確亦不凡，俞岱岩聽到這等侮辱師尊的言語，心下大怒，眼中如要噴出火來，張三手道：「岱岩，我叮囑過你的言語，怎麼轉眼便便忘了？不能忍辱，豈能

張三手從身邊摸出一對鐵錘的羅漢來，來給俞岱岩道：「這空相和道少林派已經滅絕，也不知真是假，此人少林派中高手，連他也投降敵人，前來暗算於我，那處少林派必遭大難無疑，這對鐵錘是百年前郭襄便在此時。

倚天屠龍記

第六十六回 武當報訊 一八四九

金庸著

郭少俠贈送於我，你日後送還少林傳人，就盼從這對鐵錘漢身上，傳留少林派的一項絕學！說着大袖一揮，走出門去，俞岱岩道：「拾我跟着師父，一明月和無忌二人拾起俞岱岩，跟在張三手的後面

黃漢經 紀

電話 684-1754

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave. Vancouver 4, B.C.

代理 名幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
與報入息稅紙
中西契約文件

承接土木大小工程

新到大幫 冰霜明蝦

泰興有限公司

TAI HING COMPANY LTD.

45 Pender St. Vancouver B.C. (B1)

電話 MU 4-1028

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
67 Main St.

遺囑 代理買賣

免費保用壹年，自用，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備，索取。

快捷相宜修理水喉

日間電話 872-8838 或 437-8832 日夜應命

本號並有自己修理全部機具，請到 3272 Main St., G1447 Commercial Dr. 陳列至參觀。 Highest Plumbing & Heating

益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM

137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

Phone: 682-1514

經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
中秋月餅

馬君

專修各種電器 洗衣機 乾衣機

南樂樓房設計新舊電火按裝修

快捷可靠 收費特廉

電話：527-7171, 527-7172

廣珍

珠寶首飾

684-3743 684-4822

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

地方清潔 服務週到 大宴小酌 豐儉隨意 無任歡迎

大藥房

MAIN DRUG LTD.

434 Main St., Vancouver, B.C.

總街四三四號 電話 684-8634

專配西藥 各種補丸 沖晒咖啡 文房用具 書報雜誌 僑胞光顧 格外歡迎

經理黃永行啓

髮光公司

髮光公司

27 PENDER ST. VANCOUVER B.C.

電話 683-4429

本店新辦 中國男女 晨睡睡衣 女衫頭兒 童小衫褲 等及各色 絲髮古玩 如蒙光顧 無任歡迎

李興捷

驗眼專家

安省滑鐵盧大學 視光系畢業

辦事處：喜士定街東五百五十三號

Anthony Lee, O.D., 233 E. Hastings St.

電話：687-1018

辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時

藝工

承接大小木工程，新建房屋，工廠裝修，商業門面。

立類美術廣告招牌，價廉公平。

298-7337

明達

承接木工油漆

專做裝修門及時代化傢俬

備有光顧無任歡迎

電話：876-4740

昌記

承接泥水木工程

裝修私各等大小工程

忠誠為僑胞服務

工作快捷妥當

電話：式五四、七五〇三 六八七、四〇九四

新美味

新邊麵麵

新美味

Sunbeam White

華強公司

KENWARD CO.

481 Columbia Ave., Vancouver 4

四三一號 哥林比亞街 電話 684-8832

專營及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

WING WING CO., LTD.

460 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C.

254-7241 式五國一七式

建興建築公司

承接裝修 土木工程

電話 RE 83422

富劉

承接木瓦泥水，油漆大小工程。

價廉相宜，保證滿意，備有光顧

請打電：233-0214

地址：喜士定街六五拾街東

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十參進醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St., W. 681-8829

Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate

606 MAIN ST., 684-1377

吳國華新辦事處代理各項保險

六〇六號緬街

電話照舊六八四·一三七七

萬友人壽 MANDU LIFE

華埠代理人黃文生 吳悅榮全啓

加拿大皇家銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA

Main & Hastings Vancouver, B.C.

Douglas & Pandora Victoria, B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五角。

華務部司理：馬錦華啓

港幣儲蓄每百元貳拾元四毛

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

德深公司

1-2-3 BEAN SPROUTS DICKSAM LIMITED

324 Alexander Street Vancouver 4, B.C.

電話：684-8614

鮮芽菜 便捷妥當

周愛權

精驗各種時時眼鏡

精修各種時時眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B.C.

電話 685-5938

周愛權

精驗各種時時眼鏡

精修各種時時眼鏡

J. K. CHOW OPTOMETRIST

514 Main St., Vancouver 4, B.C.

電話 685-5938

津津有味譚

食品介紹
食品評論
張存仁

豆腐

豆腐製成之營養，最為有益。至於豆腐依此間名稱(即豆腐)，即為豆腐。豆腐製成之營養，最為有益。至於豆腐依此間名稱(即豆腐)，即為豆腐。豆腐製成之營養，最為有益。至於豆腐依此間名稱(即豆腐)，即為豆腐。

孕婦怪風俗

荷蘭非洲的奧維杜杜族土著的習俗，婦人一有喜訊，就馬上請醫生，不是檢查胎兒，而是由醫生，替她在臉蛋上塗抹紅粉。以驅除惡魔。他日分娩時順利。同時告訴孕婦，禁忌接近某些東西，免到臨盆時引起發生阻礙。她們有不少奇怪的信念，認為孕婦做了賊他日必定難產，吃野肉會令胎兒分裂。吃了貓頭鷹肉，孩子的眼睛長得有圓又大。身體六甲在硬石塊上，他日臨盆的時間會拖長。所穿的衣服口袋，不可盛太多重的物件，否則影響到孩子的頭部，生下來不正常。

土婦似乎都明瞭在懷孕期間，脾胃惡劣，因此夫婦要在此時吵架，女人自動走到田野裡，摘些有刺的果子，懸掛在衣服上回家。倘若，與她不和的丈夫上前，替她摘掉有刺的果子，那就表示願意重修舊好，兩夫妻會立刻和好如初。前嫌盡釋，這也算是西非土人的一個怪風俗。

當地的土婦在大肚皮期間，也頗慮丈夫去找外遇的，如果她們認為丈夫行為可能不忠，她一聲不響，燒柴時加上些少有刺的植物，這樣，她們相信透過植物具有魔術力量，丈夫食掉就可以回心轉意不再外向了。

西非土婦還有一個聽來令人發噁的怪俗，就是婦人被此交換後，原來有些婦人生得男孩子太多，就渴望弄弄瓦，同樣孩子太多的婦人，都盼望弄璋，為了要達到願望，孕婦凡是希望生女孩子的，就去與多子婆換一帶，相反情形亦然。這帶子通常是圍身用的織帶，縛上支持外衫的帶而已，否則彼此交換食物也行，只限在茅屋的洞口舉行交換。另一個通行的方式是醜贈一物，禮送給孕婦一把刀，一支箭頭或斧

大戲院

本月十六日星期一至廿二日壹連七天
隆重獻映嘉禾公司出品破香港四百五十萬票房紀錄
天皇巨星李小龍領銜主演
精武門
同場加映「香港風光」
每天兩場：七時、九時半、
星期六及日加開日場二時、四時半、
敬請依時入座
戲院地址：三二一號西街老百
電話：738-3211

菓欄公司

五八五號哥街
電話六八五 四九二九
週末大減價
由七月二十日
至七月廿二日
星期五 星期六 星期日

花旗橙	每包壹元
清甜大蜜瓜	壹元六磅
香甜大香瓜	壹元二個
清甜西瓜	每磅九仙
靚青椰	壹元三磅
清甜青南華李菓	壹元兩磅
靚粟米	壹元十條
靚番茄	壹元三磅
足味咸蛋	每打壹元五
咸脆花生	二包九毛五

FRUITLAND MARKET
585 GORE AVE. VANCOUVER 4, B.C.
Phone 685-4929

乾洗衣廠生意出賣

洗皮革衣物，乾洗滌洗，及修改，服，用具齊備，位於繁盛地區，最合家庭合作經營，定銀適宜，業主擬退休，下午六時後電話 861-1961

掌達利相命

吉凶禍福，婚姻美惡，事業成敗，小人侵犯，立判分明，過去必靈，未來必準，時間每日上午十時至下午八時，美多旅館對面，溫哥華華街五五五號
MAYO HOTEL, ROOM 1, 545 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.

千二尺光猛樓下出租

五年新近乃路，貳房，廳有地毯，廚，浴室，獨立門戶，電器齊備，七、〇六八〇

新盤上市

(1) 2006 Turner St., 光猛大屋
近城多利與喜士定東，屋主自住一廳三房外，另有合法聯房入息九十元，屋主已購屋，急售，星期日下午一時至三時開放。
(11) 1803 & 2805 東第三街，全新七下層仔屋，每層一廳三睡房，各自電火煤氣，星期日下午三時至五時開放。
代理人：伍澤森 三二七、七八四二
實業實業公司 六八二、五二八四

告

先嚴諱慶公府君，諱平，諱大，諱水，諱村人，痛於七月十七日(即七月八日)於聖約瑟醫院，因享壽八十有七歲，不孝家，痛悼在祖國家，於七月廿三日(星期一)上午十一時，假卑卑市，舉行喪禮，出殯，土葬，葬於科士蘭墓園，宗親戚友，世誼哀此。

未亡人 周氏
孤子 家福家裕
孤女 兆嬌 適梁門
兆娥 適陳門
媳 張氏 吳氏
男孫 灼灼 灼灼 灼灼
女孫 灼灼 灼灼 灼灼
孫 吳金潮
曾孫 吳金二
外甥 吳金二
外甥女 吳金二
治喪處：2431 Pandora St.,
電話：二五五、九九八

新到

祖國名貴時款皮鞋
保證靚夾平
八折優待
由今天起至七月尾日止
PROGRESSIVE
SHOE SERVICE
3363 Cambie St., at 17th Ave.,
VANCOUVER 9, B.C. Tel: 874-1934

進步鞋業專家

男衣服生意出賣
位於下埠商業區最老字號男衣服商店，店址：迫要急賣以解決遺產事宜，欲知詳情，下午五時後電話 876-0488 洽商。

奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE
2381 EAST HASTINGS (Near Nanaimo)

七月十七日至廿日 星期二至星期五
晚七時半隆重放映
民初拳擊無敵超級鉅片
硬漢
陳星 方野 于洋 領銜主演
張力 王青 領銜主演
同場放映 彩色寬幕文藝鉅片
風從那裏來
歐威 崔福生 主演

來回香港平機票

包機...請比較 \$399-479 ×
十四日至廿一日之普通機票... \$948 ×
二等普通機票... 1113 × 頭等普通機票 1858.60
× 票價包括服務費九十一元九角一分
★ 票價有代政府通過
本公司在北美洲之西岸已增設五個辦事處為各僑胞服務，地址如下：
一、雲南華唐人埠 文華大廈(在文華藥房之側) 電話：(六〇四)六八七二八五或六八七一三一
辦公時間：星期一至五中午十二時至下午八時，星期六上午十時至下午六時，星期日上午十時至下午四時。
二、雲南華人之市中心 709 Dunsmuir St. (一樓) 電話：(六〇四)六八七二八五或六八七一三一
辦公時間：星期一至五上午九時至下午五時，星期六上午十時至下午五時。
三、美國之洛杉磯 (羅省) 9320 Wilshire Blvd Beverly Hills Ca 90212 電話：214-6329
星期一至星期五上午九時至下午五時
★ 在包機之內閣下將享受到第一流服務，免費供應飲食，或有電影和流行音樂，飛機是式五座座的超級噴射的DC8或三座座的超級噴射的DC10。★ 包機的時間已在多日前公佈，欲知六、七、及九月份班機詳情可打電話來詢問。
Fly With Confidence—On World's Largest All-Jet Charter Airline

住屋出賣

雲南華十街街東五二一號，三萬二千元
問劉小姐。
日間電話六八三 〇四七一

中西餐館生意出賣

位於北雲交通要道及工業區，生意穩定，前舖後居，機會難得，有意者請電話 九八五 二二八二
Lee's Garden, 820 Marine Dr., North Van. B.C.

靚仔屋自賣

樓上樓下各有兩房，土庫另有廚房，內外新裝修連地氈，近學校巴士，地址 1561 E. 13th Ave. 電話 433-7433
〇 開放：星期一至星期五晚上七時半至九時，星期六及星期日一時至五時。

綜合新聞

協和學校暨聯誼會 定期聯合舉行郊遊

(本報訊)華人協和學校暨聯誼會，定於八月五日(星期日)下午二時，假本市多利公園第一號，聯合舉行郊遊會，由大會備備巴士，由華人協和學校接載往公園，散會時再由公園返回教會，由巴士接載回校。下午二時在協和教會門前集合，有汽水、熱狗、西瓜招待，并有幸運抽獎，歡迎僑胞參加。

喜利國際旅行社 定期開幕慶祝會

(本報訊)設於本埠蓮花酒店內之喜利國際旅行社，自開業以來，業務蒸蒸日上，聯系之香港公司最近舉辦美加豪華觀光團，首屆有六十餘人參加，由董事長張維先生親自領隊，將於本月三十日經美國抵達溫哥華，在本市逗留三日，喜利旅行社為歡迎彼等蒞臨，特於七月三十日下午八時在蓮花酒店餐廳設雞尾酒會慶祝。

慶祝觀音成道紀念 念佛誦經祈福打齋

(本報訊)農曆六月十九日為觀音菩薩成道紀念日，本市佛教會推展於七月二十二日(星期日)舉行慶祝，是日上午十時由西區佛學導師領導，上供禮之誦經、觀音普門品、祈禱世界和平，下午一時素齋散福，由李居士供奉，酬謝佛恩，并與到會人士結緣。因其子美立，前兩星期隨隊旅行，由山跌落重傷，昏迷兩日，醫生斷定必死無救，幸得佛會居士接受觀音指點，將其靈魂召回，并施隔離治療，將其靈魂恢復，飲食起居談話，馮居士居上，將講觀音大靈感事蹟，提高大眾信心，後並放演唱誦電影助興，想是日定有一番盛況，凡願研究佛學及隨喜法會者均往參加。

華春堂新張平賣

(本報訊)片打東二七號華春堂中西雜貨店，昨十七日開張，各種商品平賣，歡迎僑胞光顧。

郵寄包裹規則 中共區細則

(美訊)美國郵政公報，由一九七三年七月一日起，美國與中華民國和約，交換郵寄包裹，全各郵局，包括三凡的華埠郵局，已由七月一日起接受平郵及空郵包裹，寄往大陸，但不接受掛號或保險。

包裹重量不得超過四十四磅。體積：長度及週圍合共不得超過六尺，長度在四尺二吋至四尺四吋之間，其週圍不得超過二十四吋，長度在四尺四吋至四尺六吋之間，其週圍不得超過二十四吋，長度在四尺六吋至四尺八吋之間，其週圍不得超過二十四吋，所有包裹，必要封口。

物品分量限制：助聽器只寄一個，只寄一次。藥物，為個人服用的相當分量。但須有證明書。

剃刀片，每次二十塊，每年八十塊。酒精，每次一安士及四分之三，每七年七安士。絨衣絲布(雙面)每次三碼半，一年九碼及四分之三。

新盤 靚屋開放

▲一〇七六東十一街，四大睡房，兩大廳，大廚房，高爽土庫，大有發展，位街角存屋地，歡迎參觀，開放時間十八日夜七時至九時，及二十日星期六下午二時至五時。

宜僱女企枱與廚師

須有經驗，如意者親到 615 Dunsmit St., Vancouver, B.C. 洽商。

宜僱管電力車機女工

須有經驗在男子工廠服務，請到 328 W. Cordova St., 洽商。

兩房壹廳出租

廚房浴室俱全，環境優美，請電四三七〇五九九 陳太治。

達雲戲院

正午十二時至下午五時半放映
七月廿一日(星期六)
淚洒情懷 何非凡
黃飛虎上集 鄧碧雲
七月廿二日(星期日)
梅知府 鄧碧雲
黃飛虎下集 鄧碧雲

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE
Next Door To Success Rity. Ltd.
203 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: 682-1946
伍黃秀英主理

宜工人一名

工場長工，專辦裁製竹簾，裝箱付貨等工作，時間照西人例，要通英文，年青有魄力為合格。薪金優厚，有意者請到 615 B. Hastings St. 面議。

什貨店連實業出賣

樓上有睡房兩間，生意興旺，地點佳，欲知詳情，電話 366-5133 經紀面議。

黎仁杰鳴謝啟事

啟者：弟日前因搭巴士意外跌傷，曾入中央醫院調理，在院期間，荷蒙南平別墅派員醫治，親友熱心，到院慰問，並惠贈鮮花香燭藥品等物，隆情厚誼，銘感五中，今已痊癒出院，惟行動尚感不便，故特登報鳴謝，藉伸謝忱。一拜叩謝。特發數言，藉伸謝忱。各位身心康樂。

想買黃金作投資用?

加帝國商業銀行分行可代理買賣金手續，貴處本行分行願隨時以詳細情形奉告，請即前往接洽。

CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

雲高華新書局

養生津津有味譚
精庄本七元 陳存仁著

早安芝元三凱輪 可夫夫人元七
兩男三女全三册四元二毛五
談愁元三 大情人元三 龍沈著
白狐二元三毛五 水靈元八 瑞珠
晝夜之間二元七毛 張曉萍著
最新原味粵菜譜 一元八角五
南北名菜製法 一元八角五
家庭日常菜點 一元一角五
星洲推命學 一元四角五
常代風雲人物 一元四角五
花花公子一至九集 每集九角五
拉風情八毛 愛的軌跡八毛五
結婚俱樂部七毛 王新著
藍鳥二元一 彩神二元二
樹下的人八毛 舞衣二元二
半打交親九毛 十年之戀九毛
雙珠盤九毛 得意忘形九毛
失去的愛情 一元三毛五
愛人、朋友、情敵九毛五
方球著

第二次大戰史 六元二毛五
中國抗戰史 六元二毛五
世界史 六元二毛五

永興有限公司 WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.
Telephone 688-6025

本號最新運到

各類冰霜海產
鮫魚，崇魚，鯽魚，生魚，
角魚，帶子，塘虱，紅衫魚
竹簽魚，黃花魚，獅子魚。
急凍鮫魚，去頭霜蝦。
並有各款中西餐具
高級瓷器 日用瓷器 餐館瓷器
大量零沽批發
歡迎各界採購

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.
TEL 684-2025

由香港旅遊業先進主辦代客編排世界各地旅遊免費代辦護照及簽證等
暑期來回香港 特價

倫敦(特價包機) 二百七十九元
夏威夷 二百六十二元
墨西哥 二百五十二元

及各種機票可分期付款
星期一至五 上午九時至六時
星期六 上午十時至三時

安達旅遊有限公司

文心書局 Moon Shum Bookstore Co. Ltd.

112-114 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel: 681-4428

兼營國貨 參茸成藥 批發零售
大貨批發 國畫繪畫 古畫古畫
新到貨品 手工藝品 古玩宮燈
唱片唱帶 文房用具

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE & INSURANCE
450 MAIN ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 682-5284

實業實業有限公司

代理燕梳樓業買賣樓宇按揭
房產收租 如有垂詢極表歡迎

本號每日接有住屋
柏文商業樓新盤
敬請僑胞或與本號
各處委託代接洽
妥為服務。

雷廣庭 980-3098
羅偉業 876-4575
利運市 298-0216
伍澤森 327-7842
陳宗怡 新電話 874-2880
楊志清 324-4218
鍾天賜 876-4575
潘澤伍 733-5743

▲郊外雜貨店生意連實業，街角地位，另有住屋一間，每月生意約萬元，西人業主退休。
▲城多利街七號五號新屋，一廳三睡房，近學校和巴士，開價只三萬九千元，可即舊屋相換。
▲唐人入息柏文，每年入息約九萬元，業主年老退休，開價五萬元，請參觀。
▲另有兩層樓，雜貨店數間中賣，新屋近非李沙十八街 正在建築中。

▲位環飛街區域，四睡房，特大廚房，土庫備安，有車房，歡迎參觀。
▲新屋數間，一廳兩睡房，兩睡房在路邊，一睡房在二街，兩層在環飛街，全部六睡房，工料上乘，盤尼比多屋數間，威靈頓區域，七選一位，工程尚未完成，可自選顏色。
▲商業樓宇，兩層及四層獨立柏文，位旺盛區域。
▲小型好入息什貨店生意每日一百八十元取價二千五百元備設備值回三千五百元。
▲西區廿廿五年新一廳三睡房土庫另有廚房水廁試價三萬九千元在環飛街角地段。
▲新屋共五間每間僅三萬五千元上下兩層式摩登設計佔地六十尺在列治文地區歡迎參觀。
▲片打街夾森合街廿五年新兩層三睡房建在五十尺存屋地半個街口到巴士二萬九千五百元。
▲入息十一萬一街近乃街，上下三層，分租各自門口出入，近巴士學校，每月租四十五元。
▲睡房，樓下兩睡房，交通方便，地方闊大。
▲十七年新，八組柏文，近柏文區，全部租出，每月收租一萬三千五百元。
▲小區業舖連實業，一廳一房，每日生意一百元左右，開價三萬五千元，另洽。